

Tumbwama Otshungodi

traduit de « Gloire soit au Rédempteur »

Mètres : 78.78 REF 77.D - Mélodie : Gloire soit au Rédempteur

♩ = 80
mf

8

1. Tu - mbwa - ma O - tshu - ngo - di

O - na - o - to - yi la - She - so

mf

Ne - dia - shi - mbe - la - an - tu

a - ka - ye la - ne la - ke - te

p

Ku - ma - dio - ndjo lo - to - mbo

mf

lo le - ki po - ndjo po - ndjo,

The musical score is written for piano and voice. It features a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 80. The dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p). The score is divided into six systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French and Tswana. The first system is marked with a large '8' in the left margin. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The vocal line is a simple melody with some phrasing slurs.

p 2

Ku - ma - dio - ndjo lo - to - mbo

f

lo le - ki po - ndjo po - ndjo.

2. Ona okoko we akaye
 l'asoyi ndo nyoi ka sonyi
 We aka lembia Nyoi
 ma lo wolo we wa pondjo
 we pandjola wolo tshe } (x2)
 wa satana ndo nyoi. }

3. Ma longandji ka mamba
 we no dikoho dia soyi
 We ndjo tosha l'okongo
 dikoho dia etshunguelo
 Kumadiondjo lotombo } (x2)
 loleki pondjo pondjo. }